

JOHN DEERE FORESTRY

REVISTA CLIENTULUI 1 • 2017

IN THE FOREST



G
SERIES

MORE


THAN A MACHINE

4

Per ansamblu, cel mai bun forwarder!

12

Forță de tracțiune constantă

A man with a beard and short hair, wearing a black t-shirt with a John Deere logo and the word 'FORWARDER' in yellow, black pants, and a necklace with sunglasses. He is standing on the green metal steps of a John Deere 1210G forwarder. The machine is green and black, with 'JOHN DEERE' and '1210G' visible. The background is a blurred forest. A black speech bubble is on the left.

Forwarder 1210G!
Ai putea căuta
unul mai bun,
însă probabil nu-l
vei găsi.

CINE?

Jari Oksanen

Furnizor de utilaje, 30 de ani de experiență

CE: test de conducere pentru forwarderul 1210G

UNDE: Hankasalmi, în centrul Finlandei



Forwardere de serie G – putere și precizie!

1210G: Oferă o combinație de echilibru și forță nemaîntâlnită vreodată la forwardere..... **4**

Colectarea lemnului și reacții. John Deere deține 40 de utilaje pentru a fi testate **8**

1470G în Franța: Acționarea mecanico-hidrostatică oferă utilajului o forță de tracțiune constantă **12**

Graiferul ca extensie a brațului..... **16**

Motoare pentru utilaje **18**

Provocarea exploatărilor forestiere în Nova Scotia, Canada **21**

Noutăți

Controlul inteligent al brațului (IBC) disponibil pentru forwarderul John Deere 1910G **24**

O soluție pentru transportul buștenilor pe teren moale..... **25**

Capul de procesare H415 cu alimentare MultiSpeed..... **25**

Simulatoarele promovează industria forestieră în Australia..... **26**

Drepturile John Deere pentru unitatea de brichetare biomasă, vândute către Wellincaesar Timber Technology **27**

Lansarea utilajelor forestiere de serie G continuă cu forwarder-ele de dimensiuni medii John Deere 1110G, 1210G și 1510G. Toate modelele sunt dotate cu noul motor de 6,8 litri John Deere 6068 PowerTech Plus care satisface cele mai recente reglementări privind emisiile, respectiv etapa 4 / nivel final 4. Un motor mai puternic, un cuplu mai mare și ambreierea mai bună cu grupul de propulsie, au ca rezultat o îmbunătățire semnificativă a forței de tracțiune a utilajului.

Sistemul de comandă al utilajelor de seria G a fost dezvoltat pentru a îmbunătăți fiabilitatea operațională, performanța și precizia. Noile module de control, structura simplă CAN bus și sistemul electric oferă o combinație fără precedent de echilibru și putere.

Forwarder-ele noastre sunt cunoscute de asemenea pentru cabina rotativă și sistemul unic de autonivelare care îmbunătățesc confortul operatorului și capacitatea acestuia de lucru. Aceste caracteristici asigură o creștere semnificativă a productivității utilajului și reduc vibrațiile în timpul funcționării cu până la 50%.

Calitatea remarcabilă a produselor John Deere se bazează pe cea mai cuprinzătoare testare din acest sector industrial. Înainte de a trece la producția de serie, efectuăm cel puțin 2000 de ore testări în condiții dificile, pentru toate modelele noastre noi de utilaje. În această revistă, puteți citi despre clienții care au participat la testarea noilor forwardere de serie G și puteți afla ce au avut de spus. De asemenea, oferim o perspectivă asupra modului în care se produce cel mai bun motor de utilaje forestiere existent pe piață.

Utilajele John Deere de serie G sunt mai mult decât simple utilaje.

Janne Markala
Manager General, Vânzări Europa







Test de conducere pentru
forwarderul John Deere 1210G:

**“Per ansamblu,
cel mai bun!”**

Precizia și puterea fără precedent a comenzii brațului forwarder-ului John Deere 1210G precum și forța de tracțiune constantă au fost suficiente pentru a-l impresiona pe Jari Oksanen, contractorul de utilaje forestiere.



„Cu siguranță controlul brațului reprezintă caracteristica numărul unu a utilajului. Trebuie doar să stivuiști buștenii într-o stivă. Atunci când lucrezi cu acest utilaj, ziua nu pare niciodată grea”, ne spune Jari Oksanen.

TEXT: KIMMO KIMALAINEN
FOTOGRAFII: HANNU VANHANEN

Având o experiență de aproape 30 de ani în operarea utilajelor forestiere, **Jari Oksanen** nu se abține atunci când laudă caracteristicile noului forwarder John Deere 1210G.

Pentru Oksanen, testarea care s-a întins pe durata unei luni în Hankasalmi, Finlanda Centrală, ia oferit dovada că performanța modelului de dimensiuni medii a utilajului de serie G și precizia furnizează o combinație de echilibru și de rezistență nemaivăzute la forwardere.

„Sunt foarte mulțumit de acest utilaj – per ansamblu, este cel mai bun!” , concluzionează Oksanen în urma experienței pe care a dobândit-o în timpul perioadei de testare.

Mai multă putere, precizie și viteză

Oksanen spune, fără ezitare, că cea mai importantă caracteristică a noului utilaj 1210G este reprezentată de comanda brațului.

„Categoric comanda brațului reprezintă caracteristica numărul unu a acestui utilaj”, ne spune el.

„Trebuie doar să stivuiști buștenii într-o stivă și să apucați un altul. Lucrarea se realizează rapid și atunci când lucrezi cu acest utilaj, ziua nu pare niciodată grea. „

Laudele contractantului sunt susținute de o serie de îmbunătățiri tehnologice care au fost realizate în interiorul utilajului verde familiar ca aspect: modelul 1210G seamănă cu predecesorul său, dar are controlere MECA noi, CAN bus-urile au fost simplificate, iar sistemul electric a fost modernizat. Combinația dintre toate aceste îmbunătățiri atrage după sine mai multă putere, viteză și precizie în manipularea brațului.

De asemenea, aceste îmbunătățiri scad sensibilitatea la funcționarea defectuoasă și accelerează diagnosticarea unor posibile defecțiuni. De exemplu, a fost redus numărul siguranțelor, deoarece controlerele recunosc situațiile de supracurent și întrerup alimentarea, atunci când este necesar, pentru a proteja echipamentul.

Operatori impresionați de forța de tracțiune constantă

Sursa de energie a tehnologiei simplificate existente în utilajul 1210G este motorul John Deere Powertech Plus 6.8L Etapa IV/

FT4. Motorul diesel are o putere la ieșire cu aproximativ 7,5 procente mai mare (acum 156 kW) și un cuplu mai mare (acum 935 kNm). Alături de performanța remarcabilă a brațului, forța de tracțiune constantă îi conferă utilajului un plus adăugat.

„După controlul brațului, forța de tracțiune constantă este cel mai bun lucru. Este impresionant faptul că forța de tracțiune nu pare să scadă în niciun moment”, concluzionează Jari Oksanen după experiența sa de operare a utilajului 1210G.

Conform celor spuse de inginerul probelor de testare **Petri Lahtinen**, puterea și cuplul crescut au fost realizate în principal prin calibrare precisă a motorului.

„Motorul diesel al acestui utilaj a fost mai bine cuplat cu grupul propulsor”, ne explică Lahtinen.

Funcționează pe toate tipurile de teren

Forța de tracțiune se înscrie în direcția în care trebuie. Acest lucru a fost realizat în cazul utilajului John Deere 1210G printr-un sistem de echilibrare al boghiului.

Jari Oksanen ne spune că sistemul de echilibrare al boghiului funcționează minunat



Inginerul probelor de testare Petri Lahtinen.

Metsätyö Veljekset Oksanen Ky

- Proprietari: A doua generație de contractori de utilaje forestiere, Hannu și Jari Oksanen
- An de înființare: 2004
- Flota de utilaje: 3 harvestere, 2 forwardere
- Subcontractori: 3
- Personal: 10
- Zona de operare: centrul Finlandei
- Volum anual de tăieri: 160 000 m³

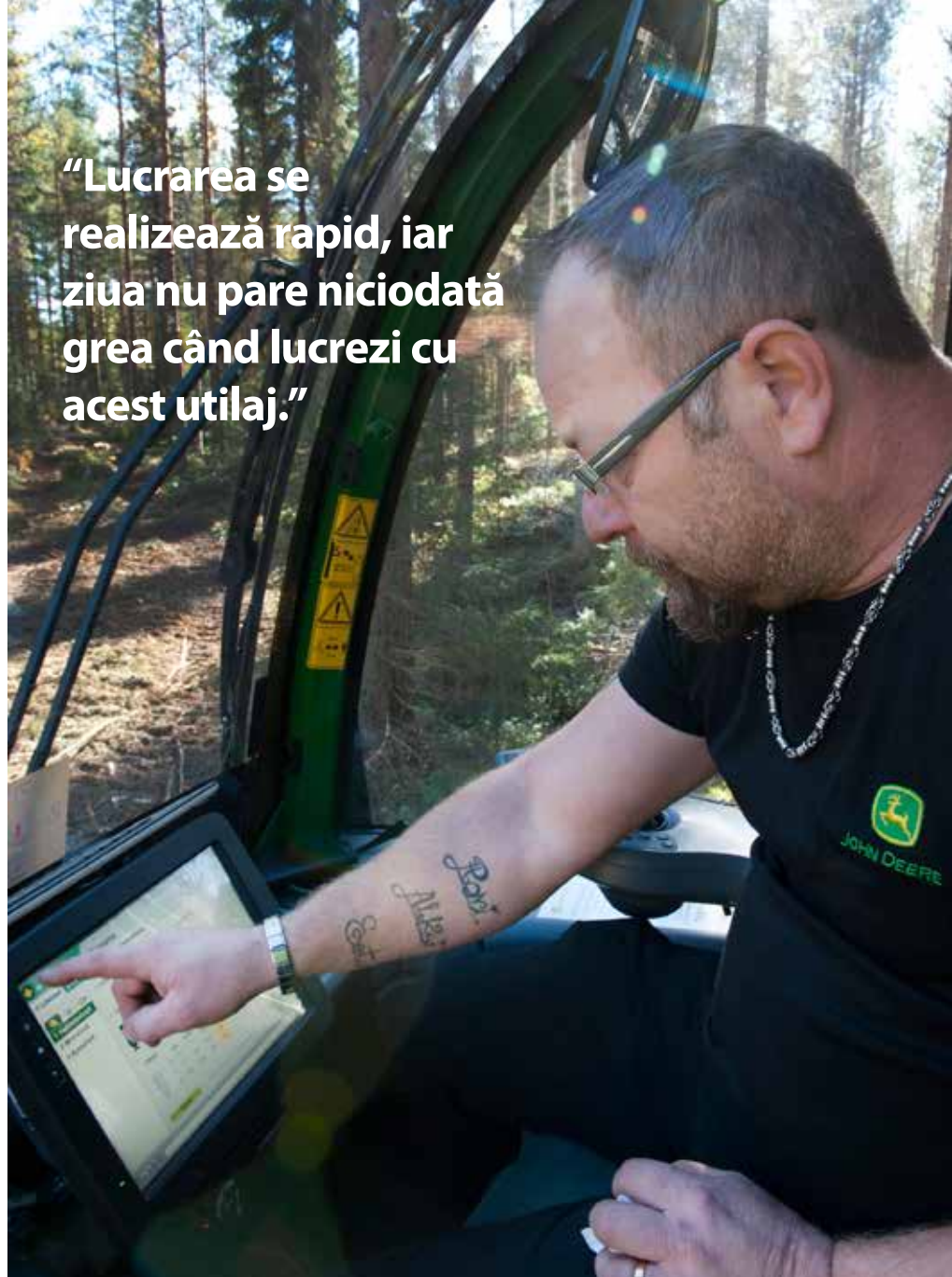
în cazul utilajului 1210G; boghiul nu se înclină prea mult sau prea puțin, ceea ce este important în cazul diverselor terenuri din centrul Finlandei.

„Boghiul nu coboară sau se ridică - sistemul de echilibrare al utilajului este incredibil. Chiar puteți muta buștenii cu acest utilaj - chiar și prin mlaștini, „ ne spune Oksanen.

„Pentru noi, aceasta este o caracteristică foarte importantă, deoarece există numeroase terenuri foarte diferite în zona noastră de operare.”

O experiență familiară în funcționare, dar mult mai silențioasă

În ciuda numeroaselor modernizări existente la



“Lucrarea se realizează rapid, iar ziua nu pare niciodată grea când lucrezi cu acest utilaj.”

modelul 1210G, toate au fost efectuate fără a compromite experiența familiară și ergonomia în funcționare a utilajelor John Deere.

„Propriul meu forwarder verde are același tip de cabină, așa că știu unde se regăsește totul în cazul utilajului 1210G. Pot trece pe acest utilaj, fără a fi nevoie să mă obișnuiesc cu un nou spațiu de lucru, „ remarcă Oksanen.

Ce este nou în ceea ce privește experiența în exploatare, subliniază el, este faptul că în cabină e mai multă liniște – ceea ce sporește confortul de lucru.

„Utilajul este mai silențios decât predecesorul său.”

Un contract de service John Deere simplifică angajarea unui utilaj nou.

„De exemplu, noi nu avem propriul nostru

garaj și nu cred că vă doriți cu adevărat să schimbați uleiul în pădure. Contractul de service este perfect pentru un utilaj nou, „ ne spune Oksanen.

„Propriul meu forwarder 1210E, după cele 3000 de ore de deservire, a fost preluat de curând

într-o dimineață și a fost servit, fiind gata în aceeași după-amiază.”

Așa că, în baza experienței sale, ce argument de vânzare are contractantul pentru forwarderul 1210G?

„Eu spun că poți să cauți în continuare și să încerci să găsești unul mai bun, dar probabil nu vei găsi unul”, ne răspunde acesta, fără nicio ezitare. ■

TEXT: KIMMO KIIMALAINEN
FOTOGRAFII: HANNU VANHANEN

Test de utilizare 1510G Colectarea lemnului și reacția

Cu ajutorul clienților, John Deere Forestry Oy și-a extins programul de testare produs pentru a deveni cel mai cuprinzător din sectorul utilajelor forestiere. Koneurakointi Timo Tamminen Ky din Virrat, Finlanda, a testat noul forwarder John Deere 1510G.

„Am fost mulțumit de utilaj; se mișcă lin și îmi place ușurința comenzilor inteligente ale brațului”, ne spune operatorul **Marko Rantanen** în timp ce stă în preajma unui foc de tabără, în Äijänneva Virrat, Finlanda.

„Și cabina urmează foarte frumos brațul.”

Lângă Rantanen, într-o pădure din centrul Finlandei, este nou prototip de forwarder 1510G, al companiei John Deere, pe care acesta l-a testat timp de aproape o săptămână. Testarea este o parte a programului de colaborare de dezvoltare a produsului încheiat între Koneurakointi Timo Tamminen Ky și John Deere Forestry. Practic, Rantanen și alți operatori de prototip joacă un rol cheie în cadrul proiectului ce colectează

date privind experiențele utilizatorilor, cu scopul de a ajusta gradul de utilizare și productivitatea pentru modelul de forwarder de dimensiuni medii, din seria G, înainte de a începe procesul de fabricație a preseriei.

Participarea la cele mai cuprinzătoare testări din piață

Inginerul probelor de testare **Petri Lahtinen**, un coordonator al activităților de testare pe teren al John Deere Forestry, a sosit pentru a asculta reacția lui Tamminen după primele 100 de ore de utilizare. În cadrul programului de testare pe teren, fiecare model de utilaj nouă este testat în condiții dificile, timp de cel puțin 2000 de ore, făcând



Cu cât este mai profundată reacția și mai precisă descrierea problemei, cu atât mai ușoară va fi găsirea rapidă a unei soluții.

din programul de testare al companiei John Deere cel mai cuprinzător pe piețele de utilaje forestiere. Iar componentele utilajelor sunt supuse la zeci de mii de ore de testare în cadrul testelor ADV (verificări accelerate de proiectare).

Lahtinen este interesat de reacția operatorului și de modul în care noile controlere Meca 1510G, sistemul electric simplificat, sistemele hidraulice reprogramate și alte caracteristici ce îmbunătățesc timpii de funcționare și productivitatea, familiare încă de la modelul mai mic 1210G, funcționează pe utilajul mai mare (a se vedea articolul de la paginile 4-7.)

Informațiile se transmit rapid

Äijänneva nu este singurul loc pe care Lahtinen îl va vizita: John Deere are aproximativ 40 de utilaje pentru testare, aproximativ 20 dintre ele se găsesc în pădure, în același timp. Utilajul 1510G care în prezent este operat de Koneurakointi Timo Tamminen Ky este unul dintre ele. Practic, John Deere Forstry deține una dintre cele mai mari flote de utilaje forestiere din Finlanda, din cauza programului său considerabil de testare, și Petri Lahtinen este unul dintre cei mai solicitați inginerii de testare din acest sector.

Potrivit proprietarului companiei, **Timo Tamminen**, așteptarea în jurul focului de tabără pentru obținerea reacției privind testarea, reprezintă un eveniment rar. De obicei, datele sunt transmise în format electronic sau prin telefon, dacă și în momentul în care apar.

„Evident, calculatorul înregistrează datele relevante, care pot fi transmise pe un stick de memorie, la fel ca în recenta comparație privind harvester-ele. De obicei însă, noi luăm imediat legătura cu persoana de contact din compania John Deere, imediat ce apare ceva.

“Colaborarea pentru dezvoltarea produsului are beneficii clare pentru contractori, oferind o oportunitate de a influența direct funcționalitatea noilor modele de utilaje.” Timo Tamminen, proprietarul companiei Koneurakointi Timo Tamminen Ky, Finlanda.



Noi avem o comunicare strânsă” ,ne descrie Tamminen practica uzuală.

A mai remarcant că colaborarea pentru dezvoltare a produsului are beneficii clare pentru contractori, oferind o oportunitate de a influența direct funcționalitatea noilor modele de utilaje.

“Poți să fii sincer”

Tamminen subliniază faptul că, pentru contractant, accesibilitatea producătorului și modul în care este primită reacția sunt critice pentru testarea produsului. Pe parcursul a 30 de ani de carieră în domeniul utilajelor forestiere, a văzut unele schimbări majore în acest proces.

„Pe vremuri, reacția contractantului nu părea să aibă prea multă importanță, dar astăzi este atent ascultată”, ne explică Tamminen.

„Aceasta este o îmbunătățire majoră.”

Acesta adaugă că inițiativele provin din ambele direcții.

„În activitatea de dezvoltare, putem fi solicitați să examinăm o anumită funcție, cum ar fi IBC.”

Operatorul Marko Rantanen laudă și el abordarea activă a companiei John Deere în ceea ce privește activitatea de dezvoltare.

„Este bine că Petri întrebă despre anumite lucruri și că poți fi sincer cu el. Doriștele noastre sunt luate în considerare ”, ne spune Rantanen.

El și colegul său, operatorul **Wille Virtanen**, au raportat câteva lucruri despre forwarderul 1510G. El nu crede deloc că reacția a fost inutilă.

Scopul este o testare cuprinzătoare

Potrivit lui Petri Lahtinen, există o lungă istorie de colaborare în dezvoltarea produselor între companii.





“Reacția nu a fost deloc zadarnică.”

Koneurakointi Timo Tamminen Ky

- A doua generație de contractori de utilaje forestiere Timo Tamminen
- Locație: Virrat, centrul Finlandei
- An de înființare: 1968
- Flota de utilaje: 2 harvestere, 2 forwardere
- Subcontractor: 2
- Personal: 8 + 2
- Zona de operare: centrul Finlandei
- Volum anual de tăieri: 230,000–250,000 m³
- Participant la dezvoltarea produselor John Deere Forestry: din anul 2011
- Altele: contractor major UPM

„Când am dorit să începă imediat orele de funcționare pe utilaj săptămâna trecută, operatorul a început imediat să stivuiască”, ne explică Lahtinen zâmbind.

Cu toate acestea, partenerii de colaborare nu sunt selectați numai în baza tradiției: John Deere își propune să găsească tipuri de clienți colaboratori care prin mii de ore de testare să le ofere cele mai cuprinzătoare date, în fiecare aspect.

„Ne străduim să includem toate tipurile de teren, pe toate anotimpurile anului și pachete pentru zăpadă adâncă, precum și toate tipurile de operatori,” ne enumeră Lahtinen criteriile de selecție.

El subliniază faptul că Koneurakointi Timo Tamminen Ky este partenerul perfect de testare din cauza zonei sale de operare, printre altele, din jurul Ostrobothnia și centrul Finlandei. Fâșia de teren lungă de 150 km este atât de

diversă încât nu este posibil să se testeze chiar toate utilajele, în toate zonele din regiune.

„Există tot felul de terenuri: În regiunea Ähtäri-Virrat, copacii sunt mai mici; în partea Ostrobothnia, solul este mai moale. În centrul Finlandei, copacii devin mai mari, dar la fel se modifică și cota terenului”, ne descrie Timo Tamminen.

„Orice operator care a lucrat pe un utilaj în regiunea Mänttä-Vilppula știe că acolo este nevoie de putere pentru a urca acele pante cu o încărcătură completă.”

“Într-o situație ideală, clientul are întotdeauna o soluție”

În ceea ce privește testarea utilajului 1510G, cerințele lui Petri Lahtinen sunt aceleași ca și pentru toate celelalte produse John Deere testate - reacțiile ar trebui să fie detaliate, pentru a permite o reacție rapidă și precisă. În

acest fel, nu se pierde timp și energie încercând să se explice în continuare problema, ci mai degrabă cu rezolvarea acesteia.

„Puteți începe cu reclamând ceva, dar cu cât reacția este mai aprofundată și descrierea problemei mai precisă, cu atât mai ușoară va fi găsirea rapidă a unei soluții”, ne explică Lahtinen.

„Critica constructivă este cea mai valoroasă reacție. Oricine știe cum să laude.”

Colaborarea cu un profesionist experimentat ca Timo Tamminen, ajută uneori într-un mod neașteptat, mai adaugă el.

„Într-o situație ideală, nu trebuie să-și petreacă mult timp imaginând ceva, deoarece clientul sugerează el însuși o soluție.” ■

Harvesterul 1470G

Noul beaujolais vintage

Regiunea franceză Beaujolais, situată la nord de Lyon, este renumită pentru producerea vinului de calitate. Există mai mult de 4000 de proprietari de viță de vie în Beaujolais și regiunea are una dintre cel mai mare densități de viță de vie din orice regiune viticolă majoră, la nivel mondial, cu o densitate cuprinsă între 9000 și 13.000 de butași de viță de vie la hectar. Dar regiunea Beaujolais nu produce numai vin. Peisajul este acoperit de un număr foarte mare de rășinoase, predominant conifere și de multe ori brazi Douglas maturi.

TEXT & FOTOGRAFII: STEPHANE AUGRIS

Boucaud Freres este o companie care a folosit marca Timberjack și John Deere vreme de 30 de ani și a dobândit un nume în industria forestieră. Cei doi frați au început cu doborârea manuală a arborilor, trăgând buștenii cu un skider cu troliu 548. Astăzi, aceștia dețin un forwarder 1210E, un harvester 1470G și un skider 548G3. Compania procesează în prezent un volum de 30 000 m³ de lemn pe an, dintre care două

treimi se obține din conifere - brad, molid și pin.

Compania operează mai ales pe siturile de exploatare forestieră răsfirate de-a lungul regiunilor muntoase, situri care, în medie, au o suprafață mai mică de 2 hectare. Aceste situri de lucru dispun de arbori drepți, în vârstă de 50 – 70 de ani, sau de rășinoase care produc 3 până la 4 m³ pe lemn. Cel mai bun utilaj pentru recoltarea arborilor pe acestor situri este unul care să fie foarte compact, dar și puternic. Utilajul 1470G este exact așa. Cu o lungime

de 7 945 mm lungime și o lățime care nu depășește 3000 mm, acesta poate avea acces la toate rutele.

Thierry Boucaud, șeful companiei mai adaugă că modelul poate aborda, de asemenea, în mod confortabil o pantă cu un gradient de până la 24°. Lesturile șenilelor și pneurilor asigură o stabilitate mai bună și apasă în jos harvesterul. Acest utilaj are cu adevărat totul și este adaptat pe deplin condițiilor de lucru. Și se pare că nu e singurul care crede acest lucru: mai multe harvestere 1470E echipate cu







Acționarea hidrostato-mecanică îi conferă utilajului o forță de tracțiune constantă de 200 kNm, fără smucituri. Cu utilajul 1470G, Jérôme poate lucra atât la deal, cât și la vale. Utilajul va rămâne în contact cu solul și va continua să se deplaseze ușor, indiferent de condiții, păstrând patinarea roții la un nivel minim. „De asemenea, noul utilaj 1470G poate aborda confortabil un gradient de pantă de până la 24 de grade”, mai adaugă Thierry Boucaud.

capete H290 au fost, de asemenea, reperate în zonă. Utilajul este deservit de „Etablissements Payant,” și, conform exploatazorului nostru „mecanicii știu ce trebuie să facă și echipa de acolo este fantastică.”

Stația de lucru perfectă

După ce a lucrat cu un harvester John Deere 1470D timp de 5 ani, operatorul utilajului, **Jérôme André**, a fost încântat să primească noul utilaj 1470G echipat cu capul de recoltat H290. S-a simțit imediat confortabil. A condus dintotdeauna un utilaj cu o cabină rotativă, așa că s-a familiarizat imediat cu împrejurimile. Acesta a fost încântat să afle că tehnologia de rotație a cabinei a parcurs un drum lung de la utilajele de serie D. „Acest utilaj este sigur”, explică el, atât pentru operator, cât și pentru o parte a echipamentului harvesterului. Cabina își reglează poziția pentru aducerea la nivel și fără șocuri și urmează direcția brațului, asigurând o deplasare mult mai lină și mai confortabilă.

Odată aflat la comanda 1470G, acesta vorbește despre lipsa vibrațiilor în cabină,

precum și despre nivelul de zgomot aproape al motorului diesel în 6 cilindrii turbo John Deere PowerTech Plus™ 6090. Acest motor are o putere de 200 kW, un cuplu de 1 315 Nm, și este în conformitate cu standardele de emisie Final Tier 4.

Cu utilajul 1470G, Jérôme poate în sus pe pantă sau în jos, la fel; brațul utilajului îi permite să abordeze chiar și trunchiurile cele mai groase, din orice unghi. Acest lucru s-a dovedit adevărat chiar în sectorul în care lucrează în prezent: tăierea la ras a unor pini scoțieni de diametru mediu. Exploatazorul forestier produce în prezent bușteni mari pentru tâmplărie și bușteni mai mici pentru pastă de lemn sau lemn energetic. Buștenii mai buni de rășinoase sunt cel mai adesea destinate tâmplăriei. Există arbori de 5 m³ care așteaptă să fie recoltați.

Capacitatea extinsă a brațului

După 1000 de ore de operare a noului utilaj, Jérôme a identificat câteva puncte pozitive pe care le consideră esențiale, în comparație cu utilajul lui 1470D. În primul rând, sistemul

de acționare hidrostato-mecanic îi conferă utilajului o forță de tracțiune constantă de 200 kNm, fără nicio oscilație. Tracțiunea a fost mult îmbunătățită: utilajul va rămâne în permanent contact cu solul și se va deplasa ușor, indiferent de condiții, menținând patinarea roților la un nivel minim.

Urmează evoluția furtunurilor, despre care Jérôme susține că s-au modernizat foarte mult. Acestea sunt mult mai bine protejate și mai puțin expuse pe braț. Întreg sistemul hidraulic a fost simplificat. De asemenea, Jérôme apreciază noua poziție frontală a cilindrilor de înclinare a brațului, care crește enorm puterea brațului. Într-adevăr, puterea brațului CH9 reprezintă cea mai mare satisfacție a operatorului. Până acum, a trebuit să se adapteze la raza sa de acțiune de 8,60 m, dar în aceste zone întinse de pădure el efectuează tăierea arborilor cât mai aproape posibil de utilaj. În timpul tăierii arborilor, are acum avantajul celor 225 kNm ai cuplului de ridicare și al celor 59 kNm ai cuplului de rotație. „Este puternic”, ne anunță el, cu un întreg trunchi de copac în ghearele brațului extins. De fapt,



Thierry Boucaud și Jérôme André. Producția de bușteni cu un volum de 2 până la 3 m³ a fost optimizată și producția totală a crescut de la 120 la 240 m³ pe zi.

baza brațului de acționare al seriei E este mai mare cu 38%, cu 4 racoanțe mari, montate spre utilaj, care controlează direcția și un înclinare a brațului cuprinsă între - 19 și + 25 grade.

Aceste detalii se prezintă la locul tăierilor. Operatorul nu are nicio problemă la folosirea rotației de 220 grade a brațului, pentru a roti un trunchi în jurul utilajului, efectuând în același timp asemenea, fasonare și tăierea. Sistemul de pompare cu două pompe face ca puterea maximă să ajungă acolo unde este nevoie, accelerând mișcările brațului și optimizând controlul capului.

Odată pornit, lemnul trece rapid printre rolele de alimentare și printre cuțitele de fasonare. Cu o simplă apăsare în față, operatorul poate fasona complet și mărunț un trunchi de până la 16 m, dintr-o singură mișcare. Atunci când toate sistemele hidraulice disponibile lucrează pentru capul de procesare H290, acesta devine de neoprit.

Rotește încet, cel mai mare pin Douglas și nimic nu-i poate sta în cale. Turația motorului, de 1750 rpm, abia dacă variază și pompele hidraulice de 210 și 180 cc se adaptează, în funcție de necesități. Nici măcar lemnul diform, strâmb al pinului scoțian nu reprezintă o provocare pentru utilaj. Capul de procesare H290 nu trebuie decât să treacă o singură dată printre vârfurile arborilor pentru a-i fasona și este impresionant! După cum s-a exprimat și Thierry: „Brațul și capul de recoltare fac o combinație de neegalat.”

Nouă putere pentru transportul buștenilor

Rolele cu deschidere mare împiedică blocarea scoarței, chiar și în perioadele cu un debit mai mare al sevei. Și buștenii ies abia marcați. După ce a deținut un cap cu patru role de alimentare, Jérôme se adaptează ușor la noul cap H290. Odată ce a descoperit setările potrivite, acesta nu a mai trebuit să le atingă. Chiar și pentru trunchiurile de dimensiuni mari, nu a fost nevoie să utilizeze o presiune de strângere prea mare pentru a asigura o alimentare și fasonare corectă. Motoarele pentru alimentare, cu două viteze, îi permit să controleze totul. Ele sunt dotate cu doi cilindri fișci iar controlul automat se bazează pe viteza de alimentare. Motoarele hidraulice 1404/1050 cm³ permit o presiune de alimentare de 41,6 kN / 31,2 kN. Sistemele hidraulice mobile ajustează poziția celor patru cuțite mobile de fasonare față de diametrul trunchiului.

Presiunea hidraulică poate fi reglată în orice moment din interiorul cabinei, ceea ce reprezintă un alt punct pozitiv pentru Jérôme. Interfața sistemului de comandă Timbermatic H-16 este mult mai ușor de utilizat și foarte intuitiv, ceea ce i-a permis să se adapteze ușor și să conducă rapid utilajul.

În cele din urmă, productivitatea de la fața locului s-a îmbunătățit semnificativ. Producția de bușteni cu un volum de 2 până la 3 m³ a fost optimizată și producția totală a crescut de la 120 la 240 m³ pe zi. Dar, cel mai important lucru, capacitatea utilajului



Acționarea hidrostato-mecanică îi conferă utilajului o forță de tracțiune constantă.

1470G face ca acesta să poată tăia tot lemnul rezultat de pe anumită suprafață. Această nouă combinație face posibilă și abordarea arborilor mari, care anterior ar fi fost abordați manual. Exploatatorii forestieri din Beaujolais au ajuns la concluzia că utilajul 1470G se califică în partea de sus a clasamentului utilajelor forestiere, sub toate aspectele ce privesc locul de exploatare. Cu toate acestea atunci când lemnul nu cedează, Jérôme nu forțează niciodată utilajul; în schimb, preferă să părăsească cabina și să revină la prima lui dragoste, fierăstrăul cu lanț, atașat inteligent de partea laterală a brațului, pentru a doborî ultimul trunchi încăpățânat. ■



Graifărul ca extensie a brațului

Controlul inteligent al brațului (IBC) al companiei John Deere a generat o comandă a brațului mai lină și intuitivă. Ușurința în utilizare a forwarder-ului 1210E IT4 a fost ceea ce l-a impresionat în mod deosebit pe Janne Sipiläinen.

Janne Sipiläinen a început testarea versiunii 2.0 a IBC în primăvara anului 2016. Setările au rămas aceleași ca și înainte, dar, datorită actualizării, brațul este acum și mai precis decât înainte”, ne spune Sipiläinen.

TEXT & FOTOGRAFII: TERO IKÄHEIMONEN

Aerul din locația exploatarei forestiere din centrul Finlandei se umple de praf atunci când utilajul John Deere 1210E IT4 ridică într-un ritm rapid toate reziduurile rezultate după tăieri. Soarele de iunie strălucește de pe un cer albastru senin, iar aerul cald stagnează. Muștele biziie și îl găsesc rapid pe vizitatorul din pădure.

Cu toate acestea, atmosfera din cabină a forwarder-ului este complet diferită. Aerul condiționat menține condițiile de lucru confortabile, iar zgomotul motorului se aude cu greu. Contractorul de utilaje forestiere **Janne Sipiläinen** operează cu precizie graifărul, deplasând într-un ritm susținut ramurile arborilor spre marginea suprafeței de tăiere.

Sipiläinen folosește forwarderul John Deere 1210E IT4 încă din vara anului 2015. În tot acest timp, el a realizat 1950 ore pe acest utilaj. În prezent lucrează la reziduurile de pe locația exploatarei forestiere, dar cea mai mare parte a timpului, utilajul a efectuat lucrări principale de transport al buștenilor, atât din tăieri la ras cât și a tăierilor pentru rării.

„Utilajul oferă un confort superior în timpul lucrului. Gradul de utilizare este într-o clasă proprie. Cabina se autonivelează și se rotește în mod automat spre direcția lucrării împreună cu brațul, astfel încât să fie întotdeauna într-o poziție bună de lucru. Iar hidraulica se simte mai avansată, „ explică Sipiläinen.

IBC facilitează efectuarea lucrărilor

John Deere a introdus sistemul revoluționar IBC în anul 2013. IBC ajustează automat mișcările brațului cu cele ale graifărilor. În loc să controleze diferitele părți ale brațului, operatorul ghidează doar graifărul spre arbore.

Janne Sipiläinen a început să testeze versiunea 2.0 a IBC în primăvara anului 2016. O nouă versiune a fost lansată în toamna anului 2016. Actualizarea software-ului este

“E atât de ușor să lucrezi cu graifărul. Poți muncii mai mult în răile zilnice, ghidajul graifărului printre arbori realizându-se mult mai rapid. M-am obișnuit atât de mult cu IBC, încât dacă l-aș opri, munca pare să nu mai progreseze deloc.”



disponibilă, de asemenea, pentru toate utilajele mai vechi echipate cu IBC.

„Imediat după ce a fost instalată noua versiune a software-ului, am observat imediat. Setările erau aceleași ca și înainte, dar, datorită actualizării, brațul este acum și mai precis decât era înainte „, ne spune Sipiläinen. IBC a ușurat atât de mult viața contractantului încât acesta nu ar mai lucra fără el.”

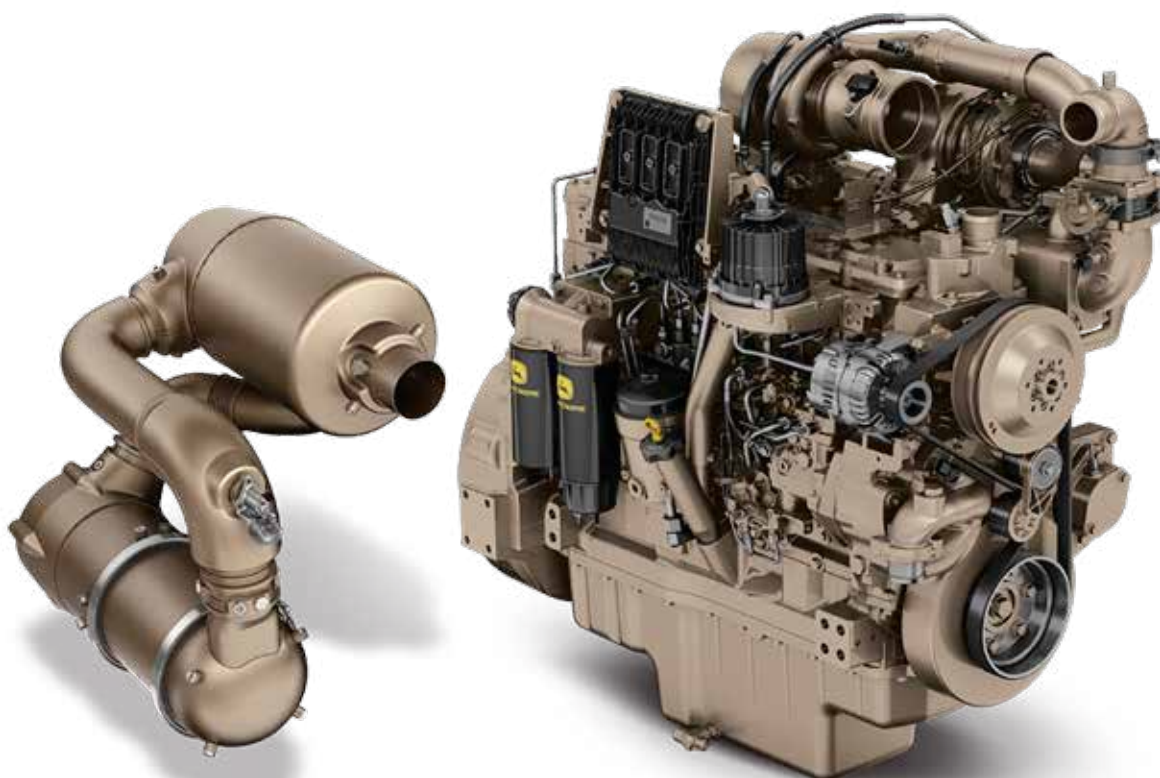
“E atât de ușor să lucrezi cu graifărul. Poți munci mai mult în răile zilnice, ghidajul

graifărului printre arbori realizându-se mult mai rapid. M-am obișnuit atât de mult cu IBC, încât dacă l-aș opri, munca pare să nu mai progreseze deloc.”

Confortul operatorului - extrem de important

Experiența de lucru a lui Janne Sipiläinen variază de la lucrări efectuate în mlaștini, până la deszăpezirea terenului. Astăzi, el este un contractor de utilaje forestiere, cu normă

întreagă. Lucrând uneori ore îndelungate, contractorul subliniază cât de important este confortul operatorului pentru menținerea capacității de lucru. “Când lucrezi pentru tine, nu-ți permiți să faci compromisuri cu unele aspecte, cum ar fi confortul sau utilitatea” concluzionează Sipiläinen. ■



Motoare pentru utilaje

Colaborarea strânsă dintre John Deere Forestry și fabrica de motoare a companiei John Deere a avut ca efect apariția celor mai bune motoare de utilaje forestiere de pe piață.

TEXT & FOTOGRAFII: TERO IKÄHEIMONEN

John Deere are un avantaj clar față de alți producători de utilaje forestiere: propria fabrică de motoare. O colaborare strânsă oferă oportunități excelente pentru optimizarea motorului special pentru utilajele forestiere. Încă din faza de proiectare, sunt luate în considerare cerințele pentru un motor de utilaj forestier și nu sunt necesare compromisuri în ceea ce privește performanța.

JDPS (John Deere Power Systems) produce motoare pentru peste 700 de producători de echipamente din întreaga lume, care produc utilaje de construcții, maritime, utilaje agricole și forestiere, compresoare, generatoare, pompe

de irigare și vehicule alimentate cu combustibili lichizi. Din 1949, compania John Deere a proiectat și a produs peste 5 milioane de motoare diesel. Utilajele forestiere au impus cele mai înalte cerințe privind performanța motorului. Schimbările de sarcină într-un utilaj forestier sunt foarte rapide, iar motorul trebuie să funcționeze perfect, în același timp cu numeroase alte sisteme și componente, cum ar fi grupul populsor, brațul și capul de procesare.

Colaborarea între John Deere Forestry și Power Systems începe prin specificarea cerințelor motorului - de exemplu, cea mai bună economie de combustibil posibilă și performanță în toate treptele de turație.

„Cerințele unui utilaj forestier sunt foarte provocatoare. Tehnicienii noștri trebuie să găsească cea mai bună economie de combustibil, fără a compromite răspunsul în regim tranzitoriu. Datorită cooperării noastre, avem o mai bună înțelegere a modului în care funcționează utilajele. În baza acestor cunoștințe, am dezvoltat o strategie de reglare, unică pentru utilajele forestiere și care astăzi se aplică pentru toate platformele de motoare John Deere Forest – la motoare de la 4,5 la 9 litri. Dincolo de aceasta, ne-am îmbunătățit metodele noastre de testare pentru regimurile tranzitorii, fapt ce ajută acum și pentru alte calibrări”, ne explică **Stefanie Dieringer**, JDPS, din echipa de Performanță și Calibrare.



Teemu Hautamäki a condus echipa de testare a motorului vreme de cinci ani. Inginerul șef proiectant Pekka Karjalainen, transmite obiectivele stabilite pentru motor la unitatea de dezvoltare a produsului din cadrul fabricii de motoare.

“Tehnicienii noștri trebuie să găsească cea mai bună economie de combustibil, fără a compromite răspunsul în regim tranzitoriu.”

De la masa de proiectare la testare

Dezvoltarea unui motor nou este un proces care are nevoie, de multe ori, de mai mulți ani. Stabilirea obiectivelor este urmată de faza de proiectare și apoi de testare îndelungată și meticuloasă a componentelor și sistemelor. De exemplu, dezvoltarea motoarelor Stage III B/ Interim Tier 4 a început cu primele utilaje de concept, încă din 2008, când obiectivul pentru lansarea producției de serie fusese stabilită pentru anul 2013.

Prototipurile de motoare sunt programate conform calendarului de proiect pentru noile modele de utilaje, iar John Deere Forestry continuă testarea pentru subansamblul său,

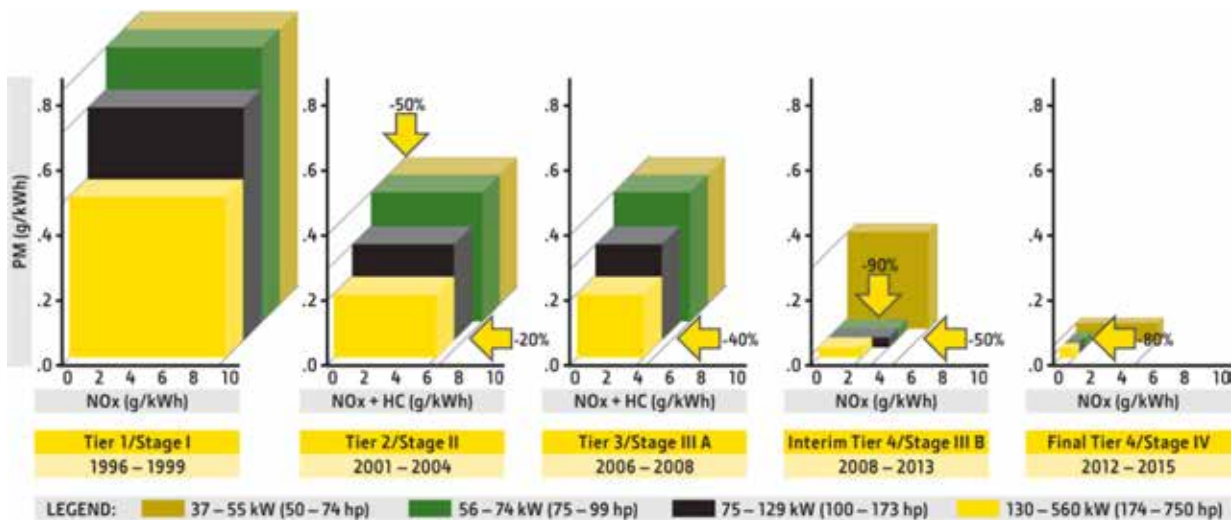
atât în laborator, cât și în condițiile reale de pe teren. Pentru condiții de testare standardizate, John Deere are două instalații de testare termodinamice, a cărei temperatură poate fi menținută stabilă prin îndepărtarea căldurii produse de motor. Facilitățile de testare, situate în Tampere, fac posibile efectuarea unor teste cuprinzătoare pentru a se asigura că cerințele de performanță stabilite pentru motor în faza inițială a proiectului au fost atinse. Testarea finală se realizează în pădure.

Teemu Hautamäki a condus echipa de testare a motoarelor vreme de cinci ani.

Pekka Karjalainen, inginer șef proiectant, este responsabil cu transmiterea obiectivelor stabilite de John Deere Forestry către unitatea

fabricii de motoare care se ocupă cu dezvoltarea produselor.

„Există un flux continuu de informații între fabrica de motoare și dezvoltatorii produselor pentru utilajele forestiere. Această colaborare face posibilă identificarea problemelor și a defecțiunilor, cu mult timp înainte de lansarea produsului. Testele de performanță și cele pentru consumul de combustibil ale JDPS furnizează date de intrare de ajutor, încă din faza inițială a proiectului de dezvoltare. Iar atunci când este nevoie, controlul reglează fin motorul și le testează împreună, rezultând, în cele din urmă, un pachet funcțional în care toate sistemele funcționează bine împreună „, concluzionează Teemu Hautamäki.



Primele reglementări pentru noile motoare diesel nerutiere de peste 37 kW (50 CP), au apărut în 1996, când John Deere a lansat PowerTech™, o nouă clasă de motoare, care a satisfăcut cerințele regulamentelor privind emisiile Tier 1 / etapa I. De atunci, au fost dezvoltate mai multe niveluri și etape, pentru a satisface reglementările mai dure.

Reglementări EPA și UE privind emisiile nerutiere: 37-560 kW (50 - 750 CP)

Colaborarea are ca rezultat o calitate premium

Cuplul motoarelor John Deere etapa IV/ FT4 rămâne bun și la turații reduse, nivelul de zgomot al motorului este scăzut iar performanța a crescut, în timp ce consumul de combustibil a scăzut – de exemplu, la modelele mari de harvestere cu 10 procente, comparativ cu motoarele etapa IIIB / IT4.

Îndeplinirea cerințelor privind emisiile motoarelor etapa IV / FT4 necesită adoptarea reducerii catalitice selective (SCR) și un sistem de uree, pe lângă catalizatorul de oxidare diesel (DOC) și filtrul de particule diesel (DPF) folosite anterior. Toate componentele necesare au fost plasate în interiorul construcției utilajului, astfel încât acestea să nu afecteze vizibilitatea sau să împiedice performanța de lucru a utilajului.

Cu toate acestea, obiectivele sunt deja setate pentru viitor. Următoarea, etapa V, nivelul emisiilor pentru motoarele de 130 kW - 560kW va intra în vigoare în 2019. Clienții companiei John Deere pot sta liniștiți, știind că tehnologia care poate satisface cerințele viitoare, există deja la fabrica de motoare John Deere. ■



John Deere Power Systems (JDPS) produce motoare pentru peste 700 de producători de echipamente din întreaga lume.

“Există un flux continuu de informații între fabrica de motoare și unitatea de dezvoltare a utilajelor forestiere.”



Mareea înaltă

Trei generații din familia Hankinsons au răspuns provocării unei exploatare forestiere din Noua Scoție, Canada.



Trei generații de Hankinsons. (De la stânga, la dreapta) Scott, Sandy, Roger, Leo și Curtis.

TEXT: KEVIN ORFIELD
FOROGRAFII: MICHAEL NEWELL

Noua Scoție este cunoscută pentru că are cea mai înaltă maree din lume și cele mai bune scoici. De asemenea, are un litoral frumos – dar și unele terenuri destul de descurajante. Locuitorii din Noua Scoție numesc Terra Nova, vecinul său din nord-est, „The Rock”, dar porecla este la fel de potrivită și pentru propria lor provincie.

„Este unul dintre cele mai defavorabile terenuri care se pot găsi”, ne spune Leo Hankinson,

coproprietar al exploatării forestiere Hankinsons. „Nu știu cum de pot crește arbori chiar și în unele dintre aceste condiții. Oamenii se uită la un astfel de site pe care lucrăm și își spun, „Să-i chemăm pe cei de la Hankinsons pentru tăieri.” Putem lucra acolo unde nimeni altcineva nu ar putea. „

Exploatarea forestieră Hankinsons efectuează o operație de tăiere la lungime, cu șase harvestere John Deere și patru forwardere John Deere. „Tatăl nostru, Roger, ne-a învățat că dacă vrem să rămânem în afacere, trebuie să avem grijă de echipament”, ne spune Sandy Hankinson, fratele lui Leo și coproprietar. „Tot el ne-a arătat cum să efectuăm lucrările mecanice - el însuși era mecanic. Cel mai important, ne-a învățat să lucrăm temeinic,

atunci când o facem. „

La fel ca tatăl și bunicul său, fiul lui Leo, Curtis este și el mecanic, cu școlarizarea finalizată recent la un colegiu din comunitate, în Kentville. „Tata mi-a stârnit interesul în a deveni mecanic - mi-ar plăcea să-mi câștig existența din asta.

Scott, fiul lui Sandy, în vârstă de 17 de ani, iubește să conducă harvesterul, la fel ca tatăl său- cu toate că în aceste zile Sandy conduce camionul, la fel ca și tatăl său, Roger. „Scott abia așteaptă să termine liceul, pentru a putea lucra tot timpul în pădure „, ne spune Sandy.

Noul set de roți

Exploatarea forestieră Hankinsons a început să funcționeze în 1989. La acea vreme, Roger deținea o afacere cu camioane și transporta lemnul pentru contractori de exploatare forestieră de la Bowater Mersey Paper Company. El și fiu său au cumpărat afacerea unuia dintre ei și astfel a apărut o nouă afacere.

Leo lucra pe un harvester Hahn, în timp ce Sandy, care tocmai a absolvit Forest Maritime Ranger School, lucra pe un skidder folosind un troliu cu cablu Timberjack. Roger, în mod natural, conducea camionul. „Am tăiat și transportat câte două încărcături pe zi”, își amintește Roger. „Ne-am continuat munca. Și, în cele din urmă, am început să creștem. „

În anul 1994 compania a început

contractarea pentru J. D. Irving Limited și a trecut de la skiddere la forwardere. De asemenea, a schimbat harvesterul Hahn cu un harvester Timberjack 1270. „A fost primul harvester 1270 din Maritimes”, o zonă care include Nova Scotia, New Brunswick și Prince Edward Island, își amintește Sandy. „Au venit destul de mulți oameni să vadă utilajul și au început să utilizeze același sistem, ceea ce e mai bine pentru mediu.”

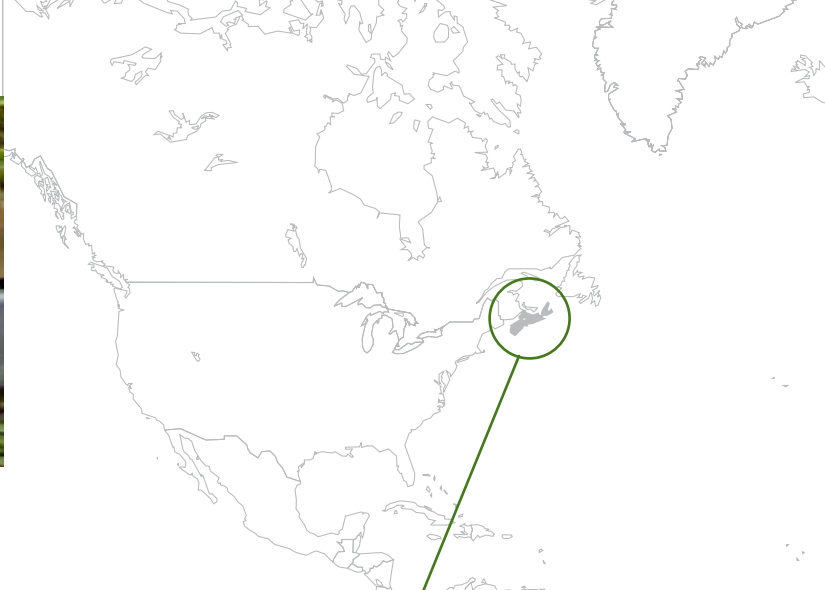
„Îmi amintesc bine acea zi „, ne spune Leo. „Au existat aproximativ 20 de persoane care stăteau în jurul utilajului, iar formatorul a spus:” E momentul ca cineva să-l încerce. Fratele meu și-a spus atunci, ” Fă-o tu, Leo!” și el a sărit din utilaj” spune Leo, râzând. „Dar am făcut-o destul de repede.”

Astăzi, compania are 12 de membri ai echipajului și recoltează peste 60 de încărcături de rășinoase pe săptămână pentru un conglomerat german, în mare parte molid folosi pentru pene, buloane, cepuri. Compania dispune de patru harvestere 1270D și două 1270E, plus două forwardere 1410D, un forwarder 1710D și un 1910E.

„Îmi plac harvester-ele pe roți”, ne spune Leo. „Nu ne-au făcut aproape niciun fel de probleme. Încep să lucreze atunci când este frig și continuă să funcționeze. Trebuie doar să verificați fluidele, să schimbați uleiul și să puneți combustibil în ele – cam asta e totul. Și



Înainte de a schimba imaginea comercială a utilajelor John Deere, în 2005, mașinile WCTL din Finlanda erau livrate fie în verdele Timberjack sau în culoarea constructivă utilizată de John Deere în funcție de canalul de distribuție.



Date sumare - Nova Scotia

- Prima așezare europeană permanentă a fost stabilită în 1605 de francezi în Port Royal, care va fi cunoscută mai apoi ca Acadia.
- Engleza este limba oficială, dar locuitorii din Nova Scotia, moștenitori ai patrimoniului acadian, vorbesc limba franceză.
- Nova Scotia este denumirea latină pentru "Noua Scoție."
- Golful Fundy, situat între Nova Scotia și New Brunswick, se laudă cu cele mai înalte mării din lume, cu o înălțime de 16,6 m (54 ft.).
- Digby, Nova Scotia, este cunoscută ca fiind "capitala scoicilor din lume", cu cea mai mare flotă de pescuit de scoici din lume.

Deere continuă să le facă tot mai rezistente”.

Două dintre utilajele 1270D au peste 50.000 de ore de funcționare. „Noi nici măcar nu ne-am atins de motorul unuia dintre ele”, ne spune Sandy. „La celălalt, l-am dezmembrat, gândindu-ne că ceva e în neregulă, dar era vorba doar de o supapă de reținere și de un filtru de ulei. În ceea ce privește motorul - sunt utilaje excelente. „

Lui Sandy îi place să conducă harvester-urile, chiar dacă celelalte îndatoriri ale sale nu-i mai permit să-și dedice prea mult timp pentru aceasta. „Scaunele sunt foarte confortabile, iar cabinile se rotesc, astfel încât să fie nevoie să-și întorcă capul atât de mult. Și roțile sunt perfecte pentru aceste condiții stâncoase. „

Se face istorie

Dealer-ul de contact al John Deere din Hankinsons Logging, Skip Griffin din Brandt Tractor, cunoaște partea de vest din Nova Scotia ca pe propriul său buzunar, ghidând echipa de fotografi a companiei John Deere la una dintre locațiile de exploatare Hankinson, printr-un labirint de autostrăzi cu două benzi de circulație și drumuri de exploatare forestieră.

Pe măsură ce trecem prin Port Royal, acesta ne oferă câteva momente de istorie. „Primii coloniști europeni s-au stabilit în ceea ce astăzi este Canada în Port Royal”, explică el. „Aceștia erau francezi.”

Astăzi, cel mai mare grup etnic este cel scoțian. De fapt, Nova Scotia este denumirea latină pentru „Noua Scoție.” Majoritatea scoțienilor de aici vorbesc engleza, dar pe coasta de vest, lângă birourile Hankinson, există încă domenii în care limba franceză este predominantă. „Nu cred că sunt un bun francez”, ne spune Leo Hankinson. „Nu cunosc limba franceză,” explică Leo râzând.

Cu toate acestea, Hankinson și Brandt par să comunice între ei destul de bine, pentru a se asigura că compania are tot sprijinul de care are nevoie. Brandt a înființat chiar un atelier mecanic, la o jumătate de oră de locul în care compania de exploatare efectuează cea mai mare parte a muncii cu utilajele sale.

„Și camioanele noastre pentru echipamente sunt complet dotate, atunci când e nevoie de noi departe de atelier”, ne explică Griffin.

De asemenea, Brandt a realizat pentru Hankinsons actualizarea sistemului de

management al mașinilor JDLink™. „Îi ajută să urmărească locația utilajelor, timpul de inactivitate, consumul de combustibil și transmite alerte privind starea utilajelor”, ne explică Griffin.

„Eram departe de locația de exploatare și am primit un mesaj pe smartphone-ul meu spunând că unul dintre utilaje avea un nivel scăzut al lichidului de răcire”, ne povestește Leo. „Am sunat operatorul și l-am rugat să verifice. Bineînțeles, radiatorul avea o clemă slăbită. Utilajul m-a anunțat că era o problemă, încă înainte ca operatorul să aflu.”

„Facem tot ce putem pentru a-i sprijini pe clienții noștri”, ne mai spune Griffin. „Este atât de simplu. Telefonul meu este disponibil 24/7. Mă pot suna la orice oră din zi sau din noapte. „

„E adevărat”, spune Leo. „Asta facem (râde). Serios, totuși Brandt ne-a ajutat cu adevărat să ne menținem afacerea, cu piesele și asistența tehnică de care avem nevoie. Aceasta și utilajele John Deere de încredere fac ca noi să continuăm mereu vigilenți și în stare de funcționare.”

Hankinsons Logging este deservit de Brandt Tractor Ltd., Bedford, Nova Scotia. ■



JOHN DEERE

Controlul inteligent al brațului disponibil pentru forwarderul John Deere 1910G

IBC-ul companiei John Deere – Controlul Inteligent al Brațului - a devenit un reper major în tehnologia forwarder-elor și a fost extrem de bine primit de către contractorii de utilaje forestiere. Acum, această piesă este disponibilă și pentru John Deere 1910G - cel mai mare forwarder din cadrul utilajelor companiei - și puternicul său braț CF8.

De la introducerea sa în 2013, IBC a fost disponibil pentru brațele CF5, CF7 și CF7S utilizate la forwarder-ele John Deere mici și mijlocii. Ca un exemplu al popularității sale, peste 80% din modelele de forwardere livrate pe piețele nordice sunt echipate cu IBC.

Cu ajutorul funcției IBC, operatorul nu mai trebuie să controleze fiecare mișcare separată ale articulațiilor brațului. În schimb, operatorul va controla doar direct vârful brațului, iar IBC va controla automat mișcările de ridicare, răsucire și extensie a brațului, în funcție de locația graifărului. Brațul este precis și ușor de manevrat. Acest lucru crește în mod semnificativ productivitatea brațului, crescând astfel și numărul de încărcări pe fiecare schimb de lucru.

De asemenea, sistemul IBC crește durata de viață a brațului prin amortizarea electrică pentru toate mișcările pe direcțiile principale

de circulație ale brațului. Sistemul amortizează încet mișcările de capăt ale cilindrului și oprește încărcăturile puternice în pozițiile de capăt, ceea ce face conducerea mai lină și îmbunătățește, de asemenea, durabilitatea brațului. În plus, un mod preprogramat pentru descărcare, în care sunt folosite mai mult mișcările brațului puternic și mișcările braț principal, ceea ce grăbește și facilitează și face confortabilă descărcarea.

IBC 2.0 îmbunătățește și mai mult precizia pentru raze mari de acțiune

Nou lansatul IBC 2.0 îmbunătățește precizia graifărului, mai ales pentru raze mari de acțiune. Versiunea actualizată este disponibilă pentru toate forwarder-ele anterioare echipate cu funcția IBC.

Controlul inteligent al brațului este o inovație care nu doar face manevrarea brațului rapidă, ușoară și precisă, dar cel mai important, crește producția și contribuie la atragerea și păstrarea celor mai buni operatori. Sistemul de control al brațului este disponibil exclusiv pentru forwarder-ele John Deere.

O soluție pentru transportul buștenilor pe terenuri moi

Forwarder-ele cu boghiu lung 1210G sau 1510G sunt acum disponibile pentru a fi grupate cu harvesterul 1270G cu 8 roți pentru exploatarea forestieră pe teren moale și alte condiții grele de exploatare forestieră. Distanța dintre butucii roților din față și din spate, pentru boghiul din spate este de 1890 mm, adică cu 390 mm mai lung decât la modelul standard, reducând presiunea la sol cu 14%, cu șenile. Sistemul de propulsie și raza de virare sunt aceleași ca și în cazul utilajelor echipate cu boghiu standard HD. Soluția de boghiuri lungi funcționează bine, atât pe terenuri normale, cât și pe cele moi. Urmele lăsate sunt mai puțin adânci și depresiunile din teren sunt mai mici. Boghiul lung aduce stabilitate atunci când trece peste anumite obstacole, iar presiunea la sol mai scăzută a porțiunii din față a utilajului și a șasiului din spate face ca utilajul să reprezinte o alegere excelentă pentru exploatarea forestieră pe un teren moale.

Noua funcție MultiSpeed crește confortul operatorului și crește viteza de manipulare a arborilor

Capul de procesare H415 echipat cu alimentarea opțională Multispeed face din alimentare și fasonare un proces extrem de lin. Capul este echipat cu motoare de alimentare care permit trei deplasări variabile, activate în mod automat de către sistemul de control, în funcție de diametrul arborelui, viteza de alimentare și de specia de arbori. Fasonarea începe în treapta I, iar Multispeed asigură un cuplu mare la viteză redusă. Treapta 1 de viteză a fost proiectată pentru a începe cu un diametru mai mare al arborelui. Treapta a II-a se activează peste o anumită limită a vitezei. Această treaptă asigură cuplul și viteza necesare pentru o procesare normală. Treapta a III-a este partea de sus a arborelui și oferă cea mai mare viteză posi-



Opțiunea boghiului lung pentru forwarder-ele 1210G și 1510G. Distanța dintre butucii roților din față și din spate, în cazul boghiului din spate este de 1890 mm, adică cu 390 mm mai lung decât în cazul modelului standard, reducând presiunea la sol cu 14%, cu șenile.



bilă la rate cu cupluri mai mici. Multispeed a devenit o opțiune populară pentru capul de procesare H415. Opțiunea oferă cea mai mare putere hidraulică posibilă și un cuplu de alimentare hidraulic semnificativ pentru

clienții care lucrează în locații cu arbori de mari dimensiuni și ramuri grele. 50% dintre capetele de procesare H415 sunt livrate cu funcția opțională Multispeed.



Venerabilul senator sud-australian Anne Ruston, Ministrul Adjunct pentru Agricultură și al Resurselor de Apă, la AUSTimber 2016, în Traralgon, Victoria.

Simulatoarele ajută industria forestieră din Australia

TEXT: SAM HALL
FOTOGRAFI: STACEY GARDINER

Începând cu luna ianuarie 2016, Arbre Forest Industries Training & Cariere Hub a fost în plină desfășurare. Manifestul acestuia este de a promova beneficiile formării și carierelor structurate în cadrul industriei forestiere. Grație setului de simulatoare forestiere John Deere în utilizare, sarcina a devenit cu atât mai ușoară.

Puterea simulatoarelor în sensibilizarea industriei

Din cauza declinului industriei forestiere din Tasmania, și chiar din Australia, aceasta nu se bucură, din păcate, de reputația pe care o merită. Acum, că a început din nou să ia avânt și este văzută ca fiind una dintre industriile cele mai mari și cu cea mai rapidă creștere, prin volumele de export, devenind o oportunitate pentru ocuparea forței de muncă și de formare pentru noile tehnologii. Frumusețea simulatoarelor în acest cadru este faptul că ele reușesc să capteze interesul tuturor, indiferent de modul în care gândesc despre această industrie. Odată ce acestea sunt intrigate de „spectacolul jocului” din fața lor, apare apoi oportunitatea perfectă de a se angaja într-o conversație semnificativă și informată cu privire la ceea ce înseamnă cu adevărat „noua” industrie forestieră.

Simulatoarele au fost introduse pentru prima oară la Bursa Locurilor de muncă din Burnie, în martie 2016, standul a fost invadat de elevi, profesori și educatori din învățământ profesional și vocațional și care și-au dorit să încerce aceste utilaje misterioase.

Înainte de acest eveniment, exista un consens asupra faptului că simulatoarele sunt doar un instrument pentru a preda comenzile și funcțiile mașinilor. Ce greșală!

Prin utilizarea simulatoarelor John Deere pentru a organiza prima apariție publică de acest gen din Tasmania, nimeni nu s-a gândit ce interes va stârni. La sfârșitul celor șase ore, cât a durat evenimentul, s-au făcut angajări cu muncitori strămutați, și s-au înregistrat elevi, profesori, organizații de formare și multe altele. A fost un succes imens cu mulți oameni din zonă, deveniți de acum conștienți că industria este în plină expansiune, și cu beneficiul experienței simulatoarelor, aceștia înțeleg acum cât de avansată este tehnologia din această industrie.

Evenimentul „Încearcă-ți abilitatea”, Burnie, organizat cu peste 20 de școli, și la care au participat peste 800 de elevi, s-a dovedit un eveniment foarte febril. La sfârșitul celor nouă sesiuni, echipa Arbre fusese abordată de mai mulți profesori care doreau să aducă simulatoarele și la școlile lor, și literalmente zeci de elevi care au dorit să afle cum pot intra în această industrie.

„Încearcă-ți abilitatea” Hobart, al cincilea eveniment în decurs de patru luni, a devenit cel mai de succes pentru promovarea în carieră și simulatoare forestiere din Australia. Încurajarea operatorilor tineri pentru a reuși să-și atingă pe deplin potențialul nu este doar în beneficiul contractantului, ci adaugă de asemenea o mare valoare și recunoaștere acestei industrii minunate care oferă atât de mult pentru acei oameni care sunt suficient de norocoși să lucreze în domeniu.

ORIGINAL
JOHN DEERE
spare part

12 MONTH
warranty



Termeni de garanție extinsă pentru
piesele originale JOHN DEERE.

Păstrați utilajul vostru John Deere un John Deere

Începând cu 1 noiembrie 2016, piesele de schimb originale John Deere Forestry și piesele de schimb originale Reman vor beneficia de o garanție extinsă la 12 luni/ore nelimitate, atunci când sunt instalate de către un distribuitor autorizat John Deere.

“Ne-am străduit să avem inițiative de calitate distincte, iar acum facem pasul următor pentru a aduce o valoare adăugată utilizatorilor finali prin extinderea garanției pieselor originale de înaltă calitate”, ne explică **Sami Kulmala**, Director pentru Piese de schimb.

Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul forestier.

Dutch Dragon

Drepturile pentru unitatea de brichetare
biomasă John Deere au fost vândute către
Wellinkcaesar Timber Technology

John Deere Forestry Oy a vândut drepturile pentru unitatea de brichetare biomasă, pusă anterior în vânzare, companiei olandeze Wellinkcaesar Timber Technology BV. Din vara anului 2016, unitatea de brichetat biomasă dezvoltată și fabricată în continuare de către companie a fost comercializată sub marca Dutch Dragon.

John Deere a lansat unitatea de brichetat biomasă în anul 2002, ca un accesoriu al forwarder-elor. O unitate de brichetat biomasă John Deere 1490D gata fabricată a fost introdusă pe piețe în 2004. Unitatea de brichetat biomasă John Deere 1190E, echipată cu o cabină rotativă și nivelare, a fost introdusă în 2011. În întreaga lume, au fost livrate zeci de unități de brichetat biomasă John Deere.

La brichetarea biomasă, reziduurile forestiere sunt introduse în instalație, care le comprimă în mănunchiuri care sunt de aproximativ 3 metri lungime și circa 60-80 cm în diametru pentru necesarul centralelor energetice. În pădurile nordice, pot fi recoltate circa 150 de pachete de biomasă de pe o zonă de un hectar. Energia termică generată de un pachet de biomasă este de aproximativ 1 MWh.

Wellinkcaesar Timber Technology va continua, de asemenea, activitatea ca dealer de utilaje forestiere John Deere. În plus, pe lângă unitatea de brichetat biomasă, portofoliul propriu de produse ale companiei include printre altele, mașini de tocat lemn energetic și prese colectoare, proiectate pentru transportul lemnului energetic. Unitatea de brichetat slash Dutch Dragon SB60 pentru exploatarea reziduurilor lemnoase poate fi montată pe un forwarder, un cadru de camion sau o remorcă.

www.dutchdragon.nl

www.wellinkcaesar.nl





JOHN DEERE

JohnDeere.com

PERFORMANȚĂ ROBUSTĂ ȘI BRAȚ PRECIS

Motorul noii serii G de forwardere cu dimensiuni medii, noile module de control, CAN bus-uri simple și sistemul electric simplificat creează o combinație echilibrată și puternică.

Forwarderele din seria G sunt A-TRACTIVE!